



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2558^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
9 ОКТЯБРЯ 1984 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2558)	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председа- телю	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо постоянного представителя Лаосской Народно-Демокра- тической Республики при Организации Объединенных Наций от 3 октября 1984 года на имя Председателя Совета Безопас- ности (S/16765)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2558-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 9 октября 1984 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Базиль Лаетаре ГИССУ (Буркина-Фасо).

Присутствуют представители следующих государств: Буркина-Фасо, Зимбабве, Египта, Индии, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2558)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 3 октября 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16765).

Заседание открывается в 16 час. 05 мин.

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы воздать должное представителю Зимбабве г-ну Машингайдзе за его деятельность на посту Председателя Совета Безопасности в сентябре. Я уверен, что выражу мнение всех членов Совета, высказав наше восхищение и глубокую признательность г-ну Машингайдзе за то огромное дипломатическое мастерство, которое он проявил, руководя работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 3 октября 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16765)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что на мое имя получены письма от представителей

Лаосской Народно-Демократической Республики и Таиланда с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Сипасёт (Лаосская Народно-Демократическая Республика) и г-н Касемри (Таиланд) занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет проводит сегодня заседание в ответ на просьбу, содержащуюся в письме представителя Лаосской Народно-Демократической Республики от 3 октября 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/16765].

4. Я также хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/16626, S/16684, S/16727, S/16736 и S/16761, в которых содержатся тексты писем Лаосской Народно-Демократической Республики, и на документы S/16641, S/16712, S/16719, S/16733, S/16747, S/16757 и S/16767, в которых содержатся тексты писем Таиланда.

5. Первым выступит заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики г-н Пхун Сипасёт. Я приветствую его и приглашаю выступить с заявлением.

6. Г-н СИПАСЕТ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): * Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить чувство глубокого удовлетворения в связи с тем, что пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце занимаете вы. Это чувство столь глубоко еще и потому, что вы являетесь представителем страны, с которой наша страна поддерживает прекрасные отношения и имеет некоторую общность. Наши два народа имеют общее колониальное прошлое и связаны узами солидарности в своей национально-освободительной борьбе за

* Г-н Сипасёт говорил по-лаосски. Французский перевод его выступления был представлен делегацией Лаосской Народно-Демократической Республики.

построение нового прогрессивного общества в соответствии со своими интересами. Действительно, у наших двух народов — одинаковая судьба, если можно так сказать. Я также хотел бы поблагодарить вашего предшественника, представителя Зимбабве г-на Машингайдзе за прекрасное выполнение своих обязанностей в сентябре.

7. Я также хотел бы воспользоваться случаем и поблагодарить Совет за то, что мне предоставлена возможность изложить здесь следующие серьезные факты, которые имеют прямое отношение к моей стране.

8. 6 июня несколько батальонов армии Таиланда при поддержке танков, бронетранспортеров, артиллерии и разведывательных самолетов совершили акт агрессии против Лаоса и оккупировали три деревни: Банмай, Банканг и Бансаванг в районе Паклай, провинция Саябури, в 200 километрах к северо-западу от нашей столицы — Вьентьяна.

9. Сразу после оккупации тайландские войска приняли жесткие меры с целью изменить существующий характер этих трех деревень. Они передвинули пограничные знаки, которые были установлены в этом районе Францией по соглашению с Сиамом; они заменили административные власти Лаоса административными властями Таиланда; они заставили жителей деревень зарегистрироваться в тайландском бюро регистрации; они заменили денежные знаки Лаоса денежными знаками Таиланда; они превратили лаосские школы в тайландские школы; они заменили дорожные знаки на лаосском языке дорожными знаками на тайском языке; они насильно переселили жителей деревень, особенно молодежь, в Таиланд, для того чтобы превратить их в «сиамцев», и они отправили граждан Таиланда в эти деревни для ассимиляции с местным лаосским населением.

10. Более того, оккупационные войска Таиланда занялись грабежом, подвергая репрессиям жителей деревень и насилуя женщин. Они не давали жителям деревень заниматься сельским хозяйством, посещать своих родственников в других деревнях, окружив район трех деревень минными полями. В целях длительной оккупации были вырыты окопы и доставлены подкрепления и дополнительное вооружение.

11. Тайландские войска постоянно вели огонь по соседним районам, что привело к значительным человеческим жертвам и серьезному материальному ущербу.

12. Наряду с этими военными действиями и актами репрессий Таиланд организовал лживую пропагандистскую кампанию и заявил, что эти три деревни расположены в секторе, в отношении которого еще не было четко установлено ни лаосского, ни тайландского суверенитета.

13. Для того чтобы члены Совета смогли понять более четко суть проблемы, я хотел бы уточнить следующее.

14. В данном случае речь идет не о каком-либо пограничном споре или конфликте, который может возникнуть между двумя странами, имеющими общую границу, а о явном случае преднамеренной агрессии.

15. На протяжении десятилетий, фактически со дня создания Лаосской Народно-Демократической Республики, в отношениях между Лаосом и Таиландом никогда не возникало пограничных споров ни в районе этих трех деревень, ни вообще где-либо вдоль границы, установленной в соответствии с Франко-сиамской конвенцией от 13 февраля 1904 года и Франко-сиамским договором от 23 марта 1907 года и приложенной картой. Следует напомнить, что эта пограничная линия признана Международным Судом в решении по делу о храме Преах Вихеар в 1962 году¹. В двух совместных лаосско-тайландских декларациях 1979 года говорилось, что премьер-министры обоих государств договорились превратить всю лаосско-тайландскую границу (речную и сухопутную) в границу мира, дружбы и уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности, законных интересов каждой стороны и принципа мирного урегулирования споров между обеими странами. Это взаимное обязательство предусматривает уважение исторической границы, четко определенной и обозначенной пограничными знаками.

16. Для объективных людей в Таиланде и во всем мире совершенно ясно, что эти три деревни принадлежат Лаосу; это подтверждается историей, правом (договорами, картами, пограничными знаками), и об этом свидетельствует и тот факт, что там давно установлена система управления, которая никогда не оспаривалась. Для оправдания версии, что эти три деревни принадлежат Таиланду, администрация этой страны представила карту, составленную совместно картографическими службами тайландской армии и армии Соединенных Штатов Америки в 1978 году. Она считает, что эта карта составлена с помощью современных технических средств и, следовательно, соответствует действительности, несмотря на то что в сноске в низу карты говорится, что «линия границы на этой карте не должна рассматриваться как официальная». Почему же Таиланд присваивает себе право заявлять, что карта, составленная им, является единственной правильной картой, и почему он присваивает себе право заставлять другую страну признавать это? Почему Таиланд не признает карту, составленную в 1907 году Смешанной франко-сиамской комиссией по делимитации границы, в правильности которой обе стороны до сих пор не сомневались? И почему Таиланд отвергает карту, составленную в 1909 году сиамской армией в соответствии с положениями Протокола 1907 года?

17. Таиланд выступает с таким заявлением: «Из-за того что граница не точна, в данном случае... возможно легко решить эту проблему мирными средствами в духе добрососедства». На самом же деле, если бы Таиланд был искренен, почему он не обсуждал этот вопрос ранее с Лаосской Народно-

Демократической Республикой? Вместо этого он мобилизовал значительные силы для того, чтобы организовать крупномасштабное нападение на три деревни. Нетрудно понять, однако, что эти заявления Таиланда преследуют цель ввести в заблуждение общественность и используются для прикрытия агрессии против лаосской территории и нарушения его обязательств перед Лаосом в соответствии с Совместными лаосско-тайландскими декларациями 1979 года, в которых предусматривается, что обе страны «будут разрешать свои споры мирными средствами». Нарушение Таиландом своих обязательств в то же время является попранием Устава Организации Объединенных Наций, подрывом лаосско-тайландских отношений и основной причиной усиления напряженности в Юго-Восточной Азии.

18. Более того, Таиланд настаивает на идее создания технической комиссии для съемки местности. Он даже выступает за то, чтобы назначить нейтральную страну для наблюдения. Стратегия Таиланда состоит в том, чтобы заставить Лаос пересмотреть границы в этом районе и тем самым создать прецедент для полного пересмотра границ между двумя странами. Фактически Таиланд уже направил туда свою собственную техническую комиссию для демаркации новой линии границы в одностороннем порядке.

19. Нападение и оккупация Таиландом трех деревень, а также другие действия и ложные заявления ясно демонстрируют его намерения поставить под вопрос историческую линию границы. Эти намерения были недвусмысленно выражены в заявлениях правящих кругов Таиланда. В качестве примера можно привести высказывание: «Если вернуться к соглашению, существовавшему до 1946 года, станет ясно, что лаосские провинции Саябури и Чампассак принадлежат Таиланду и в соответствии с предшествующими договорами весь нынешний Лаос был тайландской территорией». Когда лаосская сторона юридически подтвердила на основе доказательств и свидетельств, договоров и соответствующих карт, что указанные три деревни являются на самом деле лаосскими, тайландская сторона отклонила эти доводы, заявив, что все упомянутые договоры были подписаны под давлением со стороны Франции.

20. Если мы совершим небольшой экскурс в историю этого вопроса, мы увидим, что лаосский и тайландский народы прекрасно знают, что современная северо-восточная часть Таиланда ранее была территорией Лаоса и ее 20 млн. жителей являются лаосцами; они говорят на лаосском языке, они следуют обычаям и традициям лаосцев и они связаны родственными узами с нынешним населением Лаоса. Такое положение совершенно справедливо вызывает боль у народа Лаоса. Мы вспомнили ее здесь только для того, чтобы продемонстрировать экспансионизм правящих кругов Таиланда. Справедливая и законная позиция Лаосской Народно-Демократической Республики заключается в ее уважении принципа нерушимости исторических границ, то есть призна-

ния нынешней линии границ, как это определено в международных документах, подписанных между Францией и Сиамом в 1904 и 1907 годах.

21. В настоящее время тайландская сторона на словах по-прежнему высоко ценит дружественные братские отношения и этническую близость между лаосским и тайландским народами и возможность разрешения вопроса мирным путем на основе переговоров. Это лишь пустые слова, вводящие всех в заблуждение и имеющие целью успокоить гнев лаосского народа и недовольство народа Таиланда в связи с развязанной агрессией. В действительности действия тайландской стороны противоречат этим словам.

22. Несмотря на оккупацию территории Лаоса тайландскими войсками, лаосская сторона, проявляя исключительное терпение, направила в Бангкок делегацию для проведения переговоров с тайландской стороной. Она ясно дала понять, что полна решимости разрешить эту проблему мирным путем. Она выдвинула разумные и справедливые предложения. Она представила исчерпывающие и непосредственно относящиеся к делу доказательства многовекового суверенитета Лаоса над этими тремя деревнями. Вызывает сожаление, что в ходе этих переговоров тайландская сторона прибегала к разного рода ложным маневрам и уловкам, чтобы избежать справедливого решения этой проблемы. Первоначально тайландская сторона согласилась вывести свои войска из этих трех деревень, вернуть жителей обратно к их очагам и возместить нанесенный им ущерб, таким образом способствуя возврату к нормальному положению, существовавшему до 6 июня 1984 года. Затем тайландская сторона поставила условием вывода своих войск запрет лаосской стороне направлять в этот район свои собственные войска. И что еще хуже, она потребовала, чтобы обе страны отвели свои войска из сектора этих трех деревень на расстояние 30 километров. После этого она потребовала сохранения статус-кво, то есть продолжения оккупации трех деревень тайландскими войсками. В конце концов тайландская сторона в соответствии с заранее разработанным планом предложила прервать переговоры в одностороннем порядке.

23. Таиланд заявляет, что Вьетнам вмешивается в эти дела с целью раздувания конфликта, но это всего лишь маневр, направленный на то, чтобы обмануть народ и посеять рознь. Действительно, всем известно, что лаосско-вьетнамские отношения, как и отношения трех стран Индокитая, носят характер братской дружбы и тесного сотрудничества. Все они являются братьями по оружию, и это представляет собой фактор, обеспечивающий победу этих трех стран в их борьбе против империалистической агрессии и колониалистов в последние двадцать лет. Сейчас, когда мы защищаем и строим нашу страну, эти отношения более, чем когда-либо, должны укрепляться и развиваться во всех областях. Договор о дружбе и сотрудничестве между Лаосом и Вьетнамом, подписанный в 1977 году, и декларация Конференции на высшем уровне между Вьетнамом, Кампучией и Лаосом,

состоявшейся в 1983 году [см. S/15626 от 28 февраля 1983 года], вновь подтверждают принципы солидарности, долгосрочного сотрудничества и взаимной помощи в области строительства и обороны каждой страны, сформулированные в духе братской дружбы, свободного волеизъявления, равенства и взаимной выгоды и на основе уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела других стран, в духе взаимопонимания и уважения законных интересов каждой страны и общих интересов трех стран.

24. Принципы, которыми мы руководствуемся в наших отношениях, соответствуют принципам Устава Организации Объединенных Наций и не представляют угрозы ни для одной страны. Прогрессивная общечеловечность во всем мире может лишь приветствовать и поддерживать эти добрые отношения. Только реакционные империалистические силы стремятся помешать этому любыми средствами. Три страны Индокитая вновь подтвердили свою политику мирного сосуществования с соседними странами. Они делают все возможное, чтобы поддерживать диалог между странами Индокитая и Ассоциацией стран Юго-Восточной Азии, пытаясь превратить Юго-Восточную Азию в зону мира, стабильности, дружбы и сотрудничества.

25. Агрессия, совершенная против трех лаосских деревень, является звеном в цепи аннексионистских замыслов со стороны крайне правых реакционных сил в Таиланде, направленных на захват лаосской территории. Она является результатом возрождения пантаизма. Их аннексионистские устремления не ограничатся оккупацией трех деревень. Они с ностальгией вспоминают историю, полную агрессивных актов и преступлений, и вновь хотят оживить ее. История показывает, что начиная с XVI века реакционные правители Сиам совершали акты агрессии и аннексии в отношении значительной части лаосской территории, и в течение 115 лет — с 1778 по 1893 годы — правили Лаосом, превратив его в вассала Сиам. Во время второй мировой войны — с 1941 по 1946 год — Таиланд ориентировался в своей политике на фашизм и милитаризм, чтобы вынудить Францию уступить две лаосские провинции на правом берегу реки Меконг — Саябури и Чампассак. В ходе последней агрессивной войны империалистов против стран Индокитая Таиланд превратился в военную базу и направлял свои собственные войска для борьбы на стороне агрессоров. Они превратили таиландскую территорию в убежище для банд Пол Пота и их приспешников, виновных в геноциде, сделали ее прибежищем для индокитайских реакционеров, находившихся в изгнании и занимавшихся деятельностью, враждебной для народов Лаоса, Вьетнама и Кампучии.

26. Агрессия, совершенная против трех деревень, является еще одним шагом в осуществлении враждебной Лаосской Народно-Демократической Республики политики, которая проводилась в течение последних девяти лет. Такая политика характеризовалась подрывной деятельностью, обретавшей

различные формы: вооруженные провокации, военное давление, создание напряженности, подрывающей безопасность Лаоса, экономическая блокада, сговор с экспансионистами и гегемонистами для содержания, подготовки, организации и направления деятельности лаосских реакционеров в изгнании, имеющих возможность использовать таиландскую территорию в качестве базы для подготовки актов саботажа против Лаоса, базы, с которой они ведут психологическую войну, осуществляя попытки дестабилизации. Более того, таиландская пропаганда пытается сеять разнь в среде многоэтнического лаосского народа и провоцировать конфликт между Лаосом и Вьетнамом, а также ослабить солидарность трех этих народов Индокитая.

27. Упомянутые мною исторические факты показывают, что основная и неизменная политика реакционных правителей Таиланда, направленная против Лаоса, является политикой экспансионизма. Для продолжения этой политики ее сторонники постоянно опираются на империалистические и реакционные силы.

28. Агрессия против трех лаосских деревень является частью глобальных планов правэкстремистских таиландских реакционеров, находящихся в сговоре с экспансионистами и гегемонистами, направленном против Лаоса и стран Индокитая. Об этом свидетельствует их дипломатическая деятельность, осуществлявшаяся до указанных инцидентов, а также в ходе этих переговоров.

29. Лаосский народ дорожит своей независимостью и свободой, завоеванной в ходе героической борьбы, которая продолжалась более 30 лет и которая потребовала огромных жертв. Поэтому народ Лаоса полон решимости отстоять свою независимость, суверенитет и территориальную целостность; в то же время он всегда уважал и уважает независимость, суверенитет и территориальную целостность других стран. Законная самооборона любой страны является правом, записанным в Уставе Организации Объединенных Наций.

30. Выступая в данном органе, я хотел бы от имени правительства Лаосской Народно-Демократической Республики еще раз подтвердить непоколебимую политику моей страны, направленную на развитие дружественных и добрососедских отношений с Королевством Таиланд. Лаос и Таиланд — это две независимые, суверенные страны, поддерживающие равноправные дипломатические отношения. Народы Лаоса и Таиланда связаны этническим родством и поддерживают братские отношения между собой. Оба правительства подписали две совместные декларации в 1979 году, определяющие отношения между двумя странами на следующей основе: взаимное уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности друг друга; уважение права каждой страны избирать собственный жизненный путь, свободный от вмешательства или угрозы извне; невмешательство во внутренние дела другого государства и отказ от прямых или косвенных

враждебных актов друг против друга; урегулирование споров мирными средствами в соответствии с Уставом и на основе равноправия; отказ от применения силы или угрозы ее применения в своих отношениях и запрещение использования другими странами их территории в качестве плацдарма для интервенции или угрозы нападения на другие страны.

31. Таков положительный результат истории создания и укрепления отношений между двумя странами. Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики будет стремиться защищать и строго соблюдать дух и букву этих двух совместных деклараций. Мы, однако, требуем, чтобы правительство Таиланда поступало таким же образом. Таиландская сторона должна немедленно полностью и безоговорочно вывести свои войска и административный персонал из трех лаосских деревень, возвратить домой жителей деревень, которые были насильно угнаны в Таиланд, выплатить компенсацию жителям деревень за гибель людей и материальный ущерб и восстановить нормальное положение в районе, которое существовало до 6 июня 1984 года.

32. Совсем недавно делегация Таиланда заявила на Генеральной Ассамблее, что «Королевское правительство Таиланда приняло решение вывести свои войска из этих трех деревень»². Нас и заинтересовало, и удивило это заявление. Какие причины и мотивы побудили правительство Таиланда принять такое решение сейчас, несмотря на провал двух раундов переговоров в Бангкоке? В этой связи моя делегация хотела бы выразить свое мнение следующим образом.

33. Во-первых, заявление о выводе тайландских войск является неискренним и не содержит никакой гарантии, поскольку в нем не указывается ни точного срока, ни даты, ни месяца, ни года полного вывода. На следующий день после этого заявления, 3 октября, представитель министерства иностранных дел Таиланда г-н Саванит Кхонгсри заявил агентству Ассошиэйтед Пресс, что «это не вывод, а ротация». 4 октября в журнале «Фар Истерн экономик ревью» в статье, озаглавленной «Дело престижа», было написано:

«Официальные лица тайландского министерства иностранных дел утверждают, что недавнее столкновение на границе между тайландскими и лаосскими войсками в провинции Уттарадит произошло в результате того, что тайландская армия полагалась на неточные карты местности, составленные армией Соединенных Штатов в 1978 году, в которых ошибочно указывалось расположение лаосских деревень на тайландской стороне границы. По сообщению этих же источников, министерство иностранных дел призывало действовать осторожно, однако армия приступила к укреплению этих трех оспариваемых деревень, будучи убежденной в том, что они находятся на тайландской территории, а власти Лаоса восприняли этот акт как провокацию. Хотя военные в Таиланде теперь при-

знают, что в картах Соединенных Штатов могла быть ошибка, должностные лица заявляют, что речь в значительной степени идет о „престиже“, и военные власти выступают против предложения о том, чтобы они спокойно покинули спорные районы».

34. Во-вторых, Таиланд заявил, что он выведет свои войска, не отказавшись, однако, от сохранения своей администрации, полиции, военизированных частей и административного персонала на этой части нашей территории.

35. В-третьих, в заявлении о выводе не упоминается суверенитет Лаоса над этими тремя деревнями.

36. В-четвертых, в заявлении о выводе войск ничего не говорится о возвращении жителей, захваченных тайландскими войсками, и о компенсации за человеческие жертвы и материальный ущерб, причиненный населению.

37. Таким образом, ясно, что заявление о выводе тайландских войск не касается существа вопроса, а именно признания суверенитета Лаоса над этими тремя деревнями и восстановления нормального положения в этом районе, существовавшего до 6 июня 1984 года. На деле это заявление преследует цель ввести в заблуждение международную и тайландскую общественность, которая сейчас решительно осуждает тайландских правоэкстремистских реакционеров за их агрессию против части лаосской территории, а также убедить международное сообщество в миролюбии Таиланда в целях обеспечения поддержки кандидатуры Таиланда в Совете Безопасности.

38. Хочу воспользоваться данной возможностью и настоятельно призвать Совет Безопасности потребовать от Таиланда незамедлительно принять меры, чтобы удовлетворить вышеупомянутые законные требования лаосской стороны и соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций в отношениях с другими государствами.

39. Мы считаем, что таким образом удастся нормализовать положение на лаосско-тайландской границе, а также отношения между двумя странами, что отвечало бы чаяниям и интересам обоих народов и способствовало бы сохранению мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Таиланда. Я предоставляю ему слово.

1. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы искренне поздравить вас с занятием высокого и ответственного поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Тот факт, что Совет счел уместным, чтобы вы вновь заняли пост Председателя через такой короткий промежуток времени после августа, свидетельствует о высокой оценке ваших признанных качеств и дипломатического искусства, а также о том

уважении, с которым международное сообщество относится к вашей стране — Буркина-Фасо.

42. Я также хотел бы воздать должное представителю Зимбабве г-ну Эллеку Машингайдзе, который занимал пост Председателя Совета в сентябре, за его неоценимый вклад в выполнение главных задач Совета, заключающихся в поддержании международного мира и безопасности.

43. Г-н Председатель, наша делегация признательна вам и другим членам Совета за предоставленную возможность выступить в этом высоком органе и изложить свою позицию по вопросу о трех деревнях, расположенных вблизи тайландо-лаосской границы. Мы искренне признательны вам, независимо от того, что, по твердому убеждению тайландской делегации, не существует никакого кризиса, никакой ситуации и даже вопроса, заслуживающего внимания уважаемых представителей в этом зале, которые и без того очень заняты другими проблемами.

44. Позвольте мне приветствовать министра иностранных дел Лаоса на нашем общем языке: Sawasdi, Papa-Than.

45. Министр иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики недавно выступал с целым рядом полемических заявлений в оправдание кампании, несомненно хорошо организованной и скоординированной. Он выдвинул три довода. Во-первых, он оправдывает свою кампанию, утверждая, что Таиланд нарушил суверенитет Лаоса, в частности, тем, что направил свои войска для захвата трех деревень. Во-вторых, он утверждает, что, сделав это, Таиланд замышляет посягательство на всю границу. В заявлении, которое он сделал на Генеральной Ассамблее³ в поддержку этого довода, он сослался на нечто, что носит название «пантаизм». В-третьих, он поставил под сомнение выдвижение кандидатуры Таиланда в качестве непостоянного члена этого Совета, увязывая таким образом вопрос о трех деревнях с выдвижением нашей кандидатуры.

46. Я остановлюсь на этих моментах в порядке их очередности.

47. Что касается первого момента, то следует сказать, что эти три деревни занимают площадь всего 18—19 кв. километров, а их население составляет 1100 человек. Эти люди живут в удаленном, изолированном районе, глубоко в горах, покрытых плотной растительностью, и эти деревни похожи на небольшие острова среди океана. Как раньше, так и сейчас поддерживать с ними сообщение весьма трудно. Эти люди очень бедны и владят жалкое существование, ведя натуральное хозяйство на склонах гор. Как и большинство населения, проживающего в этом обширном районе континентальной Юго-Восточной Азии, они имеют тайско-лаосское происхождение. Такое смешанное население разбросано по всей южной части Китая, его можно найти на севере Бирмы, в северо-западной части Вьетнама и, конечно, в Лаосе и Таиланде. У него общие языковые связи и культурные традиции.

48. Сейчас я перечислю события, которые привели к недавним инцидентам.

49. В своих планах развития страны правительство Таиланда уделяет первостепенное внимание проектам строительства дорог в целях улучшения связи между различными районами королевства, в частности для обеспечения доступа к сельским районам. В нашем текущем пятилетнем плане имеется проект сооружения дороги, связывающей провинции Нан и Уттарадит на севере Таиланда. Строительство началось около двух лет назад, и, согласно проекту, дорога должна проходить в непосредственной близости от границы.

50. В марте 1984 года, то есть в то время, когда произошли упомянутые инциденты, строители дороги подверглись нападению со стороны вооруженных лаосских солдат. Поэтому некоторое число легко вооруженных добровольцев было направлено для охраны района строительства. 15 апреля — и это опять-таки произошло еще до той магической даты, 6 июня, о которой говорил министр иностранных дел Лаоса, — лаосские войска напали на этих добровольцев и некоторых служащих пограничной охраны, которые находились далеко в глубине нашей территории. 24—25 мая в четырех километрах от тайландо-лаосской границы вновь произошли столкновения между лаосскими войсками и тайландскими пограничниками. 28 мая правительство Королевства Таиланд направило ноту правительству Лаосской Народно-Демократической Республики с просьбой провести расследование вышеупомянутых инцидентов и предложило незамедлительно провести консультации между двумя сторонами на местном уровне.

51. Здесь я должен пояснить, что у Таиланда и Лаоса существует давно созданный механизм проведения консультаций и урегулирования подобных проблем. Помимо обычных дипломатических каналов имеется Объединенный комитет по пограничным вопросам, специально созданный для срочного разрешения такого рода проблем на правительственном и местном уровнях. Губернаторы провинций и официальные лица обеих сторон также проводят регулярные встречи с целью укрепления связей в области культуры и техники. Кроме торговых связей существует ряд проектов экономической помощи, предоставляемой Таиландом Лаосу, включая соглашение о закупке электроэнергии, поставляемой электростанцией Нам Нгум, что является для Лаоса важным источником получения иностранной валюты. Это соглашение было заключено в рамках продолжающегося сотрудничества между прибрежными странами низовья реки Меконг, имеющего своей целью использование этой могущественной реки на благо экономического развития.

52. Ответ Лаоса на ноту Таиланда от 28 мая сводился к тому, что Вьентьян не дал инструкций на проведение таких консультаций. В то же время изучение имеющихся карт дало тайландским властям разумные основания считать, что эти три деревни или полностью, или частично находятся на

территории Таиланда. К тому времени враждебные и угрожающие действия со стороны Лаоса стали беспрерывными, поэтому строительство дороги пришлось приостановить. 6 и 7 июня для обеспечения защиты и безопасности рабочей бригады и продолжения осуществления проекта были направлены регулярные тайландские войска. В течение этого периода Таиланд стремился выяснить этот вопрос через лаосское посольство в Бангкоке и через посольство Королевства Таиланд во Вьентьяне.

53. Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики 9 июня развязало кампанию клеветы против Таиланда. Действительно, во многих районах мира, в Париже и столицах других государств проходили демонстрации, и все — из-за вопроса о трех маленьких деревнях. Одновременно к этой клеветнической кампании в поддержку лаосской стороны присоединился Ханой. Таиланд воздержался от каких-либо публичных заявлений, которые могли бы обострить ситуацию, будучи убежден в том, что вопрос мог быть мирно урегулирован по обычным дипломатическим каналам или с помощью существующих двусторонних механизмов. Лаос, однако, обратился в более высокие инстанции, что поставило Таиланд перед необходимостью давать разъяснения по этому вопросу. Это было сделано 21 июня в письме Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций [S/16641]. За этим в начале июля последовало приглашение лаосской стороне направить представителей в Бангкок на двусторонние переговоры для решения проблемы мирным путем.

54. Первый раунд переговоров проходил в Бангкоке с 21 по 23 июля. Его можно было бы назвать предварительным; было достигнуто соглашение лишь о том, что следующий раунд переговоров будет проходить также в Бангкоке. Несмотря на огромные расходы королевского правительства Таиланда и жалобу бюджетного управления, Таиланд согласился по-прежнему проводить эти переговоры у себя, так как не в нашей традиции отказывать в гостеприимстве, особенно лаосскому народу. Достичь согласия по различным предложениям оказалось невозможным. Однако обе стороны публично заявили о том, что они считают необходимым согласиться по вопросу о принципе водораздела.

55. Позиции обеих сторон на этих переговорах могут быть вкратце изложены следующим образом. Во-первых, хотя обе стороны согласились прекратить военную конфронтацию, Лаос потребовал одностороннего вывода тайландских войск. Таиланд предложил вывести войска в том случае, если Лаос согласится не вводить вновь какие-либо силы в этот район до проверки обеими сторонами точных координат водораздела. Лаос отклонил тайландское предложение. Во-вторых, Таиланд предложил, чтобы для осуществления проверки пограничной линии была создана совместная техническая группа и чтобы обе стороны согласились считать обязательными выводы этой группы. Тайландское предложение было отклонено Лаосом.

В-третьих, Лаос потребовал от Таиланда компенсировать ущерб, нанесенный жителям деревень. Таиланд отрицал, что какой-либо ущерб был причинен, но тем не менее предложил, чтобы обе стороны договорились совместно оценить ущерб, если он был причинен жителям деревень, и совместно рассмотреть меры помощи этим жертвам. В-четвертых, Лаос потребовал, чтобы Таиланд вернул жителей деревень в их дома. Таиланд заверил Лаос, что ни один житель этих деревень не был угнан и не задерживается тайландскими властями.

56. В ноте представителя Таиланда от 23 августа на имя Генерального секретаря [S/16712] далее разъяснялось, что после того, как переговоры зашли в тупик, тайландская сторона все же считает, что необходимо найти пути и средства для безотлагательного решения этого вопроса в целях развития братских и дружественных отношений между Лаосом и Таиландом и, в частности, между народами этих двух стран.

57. Королевское правительство Таиланда поэтому направило свою собственную техническую группу для осуществления съемки в этом районе, с тем чтобы точно определить линию границы. В случае возникновения сомнений относительно достоверности данных, полученных этой группой, Таиланд заявил о своей готовности привлечь беспристрастных экспертов для проведения независимой съемки на местности для проверки тайландских данных. В то же время Таиланд призвал Лаос не предпринимать каких-либо военных действий до тех пор, пока техническая группа будет выполнять свою мирную миссию. К сожалению, призыв Таиланда не был услышан. Наоборот, лаосская сторона предприняла провокационные и угрожающие действия, сделав таким образом невозможным для тайландской технической группы выполнение ее задачи.

58. Об этих провокационных действиях Лаоса было сообщено Генеральному секретарю, а затем Совету Безопасности в документах S/16719, S/16733, S/16747 и совсем недавно в моем письме от 26 сентября [S/16757]. В результате этих инцидентов на тайландской стороне были жертвы, причем 6 человек погибли, и был причинен значительный ущерб собственности.

59. Министр иностранных дел Таиланда 2 октября сделал следующее заявление в Генеральной Ассамблее:

«Что касается инцидентов, имевших место вблизи тайландо-лаосской границы, то мое правительство считает их незначительными пограничными инцидентами, которые, к сожалению, могут произойти в любом районе мира. Речь идет о трех небольших отдаленных деревнях с населением 1100 человек, расположенных на участке площадью 19 кв. километров. Инцидент возник из-за того, что лаосские военнослужащие начали чинить препятствия бригаде тайландских рабочих, занятых на строительстве дороги, проходящей вблизи этих деревень, но на доста-

точном расстоянии от границы. После того как начались военные действия, каждой из сторон стало трудно решиться на уступки из-за опасений, что другая сторона получит преимущество.

Этот инцидент, носивший двусторонний характер, в дальнейшем осложнился вследствие неправомерного вмешательства третьей стороны, которая использовала эту возможность для того, чтобы отвлечь внимание международной общественности от факта военной оккупации ею Кампучии и увязать кампучийскую проблему с фактором, не имеющим к ней никакого отношения.

На протяжении длительного времени королевское правительство Таиланда придерживалось политики добрососедских отношений с Лаосом. Проблема, возникшая из-за трех деревень, не должна стать препятствием на пути улучшения отношений между двумя народами, которые говорят на одном и том же языке и имеют родственных по обе стороны границы. Поэтому, несмотря на попытки другой стороны помешать мирному урегулированию, королевское правительство Таиланда приняло решение вывести подразделения тайландских войск из трех деревень в надежде улучшить обстановку и добиться мирного урегулирования этой проблемы»⁴.

60. Эта мирная инициатива королевского правительства Таиланда привела к передислокации тайландских войск, которые были выведены из этих трех деревень. Нет необходимости говорить, что без военной защиты тайландский гражданский персонал не может больше оставаться в этом районе из-за возможных провокационных действий лаосских сил. Таким образом, кризис перестал быть кризисом и первый предлог, приведенный Лаосом, отпадает.

61. Суть дела сводится к отсутствию основополагающего соглашения о точных координатах линии границы в этом маленьком отдаленном горном районе, покрытом лесами. Проблема можно определить как техническую ввиду необходимости совместной съемки для определения подлинной линии водораздела.

62. В связи со вторым моментом, затронутым министром иностранных дел Лаоса, а именно что Таиланд якобы посягает на лаосскую территорию на протяжении всей пограничной линии, позвольте мне сделать следующее замечание.

63. Королевское правительство Таиланда твердо соблюдает принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций, так же как и нормы международного права и общепринятые правила поведения в отношениях между государствами.

64. Франко-сиамский договор, который упоминал Лаос, был заключен в тот момент, когда сиамское правительство было совершенно неспособно противостоять определенным посягательствам французской колониальной администрации в Индокитае. Согласно этому Договору, Таиланду были навяза-

ны невыгодные условия, которые были установлены в интересах Лаоса, находившегося тогда под французским управлением. Несмотря на естественное желание путем переговоров добиться изменения этих несправедливых и неправомерных положений Договора, сменявшие впоследствии друг друга правительства Таиланда исходили в большей степени из принципа добрососедства в отношениях с Лаосом.

65. Я также хотел бы отметить, что карта, которая была распространена лаосской стороной, выполнена французскими картографами в тот же период, когда был заключен Договор. В ней использовался очень мелкий масштаб, который не подходит для установления пограничной линии в спорном районе. Однако как тайландская, так и лаосская сторона совершенно четко придерживаются принципа, который должен использоваться для демаркации этой части тайландо-лаосской границы. Они сходятся на принципе водораздела в соответствии с Договором.

66. В свете вышесказанного попытка Таиланда создать совместную техническую группу должна получить одобрение. Учитывая отдаленность трех деревень и сложный рельеф местности, владение или оккупация не могут сами по себе служить доказательствами права владеть этими деревнями.

67. Теперь, когда Таиланд вывел свои войска из трех деревень, благодаря конструктивной инициативе королевского правительства Таиланда и его вооруженных сил, нет никаких препятствий для того, чтобы Лаос согласился создать техническую группу совместно с тайландской стороной. Однако если Лаос сейчас решит изменить свою позицию в этом вопросе, моя делегация готова просить Генерального секретаря направить в этот район миссию для проведения обследования на месте с помощью лаосских и тайландских технических экспертов.

68. Пока же обе стороны должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы создать кризис там, где в настоящий момент кризиса нет. Такая взаимная сдержанность должна распространяться и на полемику; сторонам необходимо воздерживаться от выпадов в адрес друг друга. Вопрос касается только двух сторон, и вмешательство какой-либо третьей стороны в этот спор или его использование в своих интересах совершенно недопустимо.

69. Наконец, не удивительно, что вопрос о трех деревнях был связан министром иностранных дел Лаоса с выдвижением кандидатуры Таиланда в состав Совета Безопасности; это было сделано и в его заявлении на Генеральной Ассамблее, и в его заявлении на встрече неприсоединившихся стран, а также в его заявлении здесь сегодня. Возможно, эта увязка является основным звеном в стремлении Лаоса очернить доброе имя Таиланда. Несмотря на всю язвительную риторику, вопрос о трех деревнях, может быть, не рассматривается Лаосом в качестве серьезного, однако вопрос о кандидатуре Таиланда является беспор-

но весьма важным. Это объясняет тот факт, что в своем заявлении на Генеральной Ассамблее министр иностранных дел Лаоса не отметил мирную инициативу министра иностранных дел Таиланда. Вместо этого он клеветал на Таиланд и пытался очернить его. Это свидетельствует о попытке Лаоса добиться того, чтобы совещание неприсоединившихся стран осудило Таиланд. Именно эту цель преследует Лаос, обратившийся с просьбой о созыве настоящего заседания Совета. Понятна также и постыдная увязка двух вопросов.

70. Фактически, для нашей делегации стало очевидно, что первоначальный замысел, нити которого тянутся гораздо дальше темных коридоров лаосской миссии, состоял в том, чтобы воспрепятствовать утверждению кандидатуры Таиланда, обеспечив проведение выборов одновременно с обсуждением в Совете тайландо-лаосского пограничного инцидента. Основной план состоял в том, чтобы использовать очевидные преимущества Лаоса на совещании неприсоединившихся стран, чтобы создать искусственные противоречия, а затем перенести этот вопрос в Совет Безопасности в тот самый момент, когда должны были проходить выборы в Генеральной Ассамблее. Этот замысел развалился по мере приближения дня выборов. Затем Таиланд выступил с мирной инициативой, и ситуация разрядилась. Заговорщики были застигнуты врасплох. Им пришлось изменить свой план действий и просить созвать Совет Безопасности ранее намеченного срока. Сейчас, когда члены Движения неприсоединения отказались участвовать в этом заговоре, остается ожидать, какие следующие шаги в соответствии с этим хорошо подготовленным планом предпримет Лаос, чтобы послужить интересам других.

71. Я не буду подробно касаться вопроса о нашей кандидатуре, поскольку не время и не место говорить об этом, ибо не наша делегация пытается увязать эти два вопроса вместе.

72. Позвольте мне кратко изложить позицию королевского правительства Таиланда по вопросу о трех деревнях. Во-первых, Таиланд стремится к поддержанию и улучшению своих отношений с соседним Лаосом. Во-вторых, Таиланд хотел бы видеть независимый, суверенный, нейтральный и неприсоединившийся Лаос. В-третьих, Таиланд не вынашивает никаких планов относительно захвата даже пяди лаосской территории или хотя бы одного лаосского гражданина. Фактически, Таиланд и так уже обременен более чем 70 тысячами беженцев из Лаоса и был бы рад, если бы Лаос согласился принять их обратно. В-четвертых, Таиланд помнит о судьбе стран, не имеющих выхода к морю, и наименее развитых стран, включая Лаос. В-пятых, для того, чтобы разрядить обстановку, Таиланд вывел свои войска из трех деревень. Если Лаос возобновит военные действия или нападения на тайландских рабочих, то все бремя ответственности ляжет на лаосскую сторону. В-шестых, обе стороны должны воздерживаться от полемических или пропагандистских выпадов друг против друга и препятствовать любому вмешатель-

ству третьей стороны в вопрос, урегулирование которого является делом двух государств. В-седьмых, Таиланд готов согласиться на создание совместной технической группы или на миссию по установлению фактов, направленную Генеральным секретарем при содействии технических экспертов Лаоса и Таиланда. В-восьмых, Таиланд готов согласиться с результатами работы совместной технической группы или миссии, при условии что Лаос также согласится с ними. В-девятых, если выводы будут недостаточно убедительными, Таиланд готов обратиться к объективному, независимому техническому эксперту или группе технических экспертов, которые приемлемы для обеих сторон. В-десятых, Таиланд готов возобновить переговоры с Лаосом на основе таких выводов, для того чтобы решить этот вопрос мирным и конструктивным образом.

73. У тех, кто слышал возмутительные и резкие заявления лаосской стороны, начиная с заявлений министра иностранных дел Лаоса и кончая выступлениями лиц более низкого ранга, не вызывает удивления, что предыдущие переговоры зашли в тупик. Настало время для того, чтобы лаосская делегация последовала своему собственному совету и задумалась о своем национальном характере, наиболее привлекательными чертами которого являются достоинство и мягкость, благодаря которым лаосцы имеют так много друзей.

74. Мы искренне надеемся, что, несмотря на случайные проблемы, возникающие между двумя соседями, обе страны, а именно Таиланд и Лаосская Народно-Демократическая Республика, будут стремиться к мирным и конструктивным отношениям, отвечающим интересам двух народов, имеющих общий язык и древнюю культуру. Вопрос о трех деревнях не должен быть подобен маленькой горшине из сказки о принцессе, страдающей бессонницей, он не должен быть также поводом для привнесения кем бы то ни было проблем, не имеющих к этому никакого отношения, или для того, чтобы вбить клин в отношения между братскими народами Лаоса и Таиланда.

75. Г-н Председатель, моя делегация также надеется, что Совет под вашим руководством поможет создать соответствующую атмосферу, которая способствовала бы укреплению его роли в соответствии с целями, принципами и положениями Устава и которая, в частности, обеспечила бы сторонам поддержку в их усилиях по решению двусторонних проблем мирным и справедливым путем.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики просил слова для выступления в порядке осуществления своего права на ответ. Представляю ему слово.

77. Г-н СРИТХИРАТ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Я полагаю, что заявление министра иностранных дел Таиланда о выводе войск само по

себе является признанием агрессии его страны против Лаоса. Нет необходимости добавлять что-либо еще. Однако особое внимание я хотел бы уделить вопросу о том, кто недобросовестно относится к своим обязанностям: Лаос или Таиланд.

78. Согласно поговорке, у счастливого народа нет истории. Это действительно так, если определенные руководящие круги в других странах не создают слишком много проблем для этого народа и не считают, что отношения между государствами развиваются на основе закона джунглей. Таким образом, совершенно искренне делегация Лаосской Народно-Демократической Республики сожалеет о том, что часть ее территории оккупирована тайландскими войсками и что эта проблема должна рассматриваться на этом форуме. Мы сожалеем по поводу случившегося не потому, что проблема не заслуживает такого рассмотрения, а потому, что после двух раундов переговоров, которые провела лаосская правительственная делегация в Бангкоке 21 июля — 15 августа, не было достигнуто никаких положительных результатов, несмотря на добросовестные усилия.

79. Обладая соответствующим правом на суверенитет и эффективно осуществляя суверенитет в течение нескольких столетий, вплоть до 6 июня 1984 года, дня, когда часть лаосской территории была оккупирована Таиландом, Лаосская Народно-Демократическая Республика продемонстрировала искреннее стремление к скорейшему и мирному урегулированию этой проблемы, направив делегацию в Бангкок, столицу страны, армия которой оккупирует территорию Лаоса, для переговоров, длившихся более месяца, с представителями страны, которая преднамеренно совершила вооруженную агрессию против нас.

80. Эта попытка урегулировать вопрос ясно показывает, что наша страна действительно проявила добросовестность, искренность и добрую волю в целях урегулирования этого вопроса мирными средствами. Позвольте напомнить представителю Таиланда, который, как обычно, пустился в долгие рассуждения, направленные против Лаоса, слова главы делегации Таиланда, который в конце первого раунда переговоров заявил: «Делегация Лаоса заслуживает похвалы за свои усилия, направленные на урегулирование конфликта мирными средствами».

81. После того как тайландская делегация по своей инициативе предложила в одностороннем порядке прервать второй раунд переговоров, представитель делегации Таиланда заявил агентству Франс Пресс 15 августа 1984 года: «Спор, касающийся трех деревень, не может быть урегулирован за столом переговоров».

82. В связи с этим заявлением люди доброй воли могут спросить: где в таком случае делегация Таиланда хотела бы решить этот спор? И, прежде всего, хочет ли она этого? Прежде чем ответить на это, позвольте нам задать второй вопрос, ответ на который даст делегатам ключ к ответу на первый

вопрос: почему тайландская сторона настаивает на этой ошибке в ущерб законным интересам тайландского, а также лаосского народов?

83. Для тех из нас, кто следил за событиями в Юго-Восточной Азии, хронология визитов тайландских лидеров может сказать многое. За два дня до того, как произошли столкновения с местной милицией, которая охраняла эти три деревни и первая тайландская кавалерийская дивизия оккупировала их, главнокомандующий тайландской армией генерал Артхит Камланг Эк вернулся из зарубежной поездки, включавшей в свою программу миссию по установлению фактов на юге Китая. Следует также отметить, что между двумя раундами переговоров между Таиландом и Лаосом по вопросу об оккупации лаосской территории министр иностранных дел Таиланда в сопровождении главы тайландской делегации на этих переговорах совершил поездку за рубеж. Такова хронология, которая говорит не в пользу Таиланда и двусторонних тайландо-лаосских переговоров.

84. Отметим, между прочим, что визиты лиц из других стран в Бангкок принесли такие же результаты. Причина этого та же: сговор Таиланда с экспансионистами, действующими против нашей страны.

85. Теперь давайте коснемся фактов, свидетельствующих о том, что тайландская сторона никогда не проявляла готовности урегулировать проблему трех деревень. Выступая как гегемонист и агрессор, Таиланд совершил агрессию и оккупировал территорию Лаоса. Он будет стремиться к сохранению и увековечению своей незаконной оккупации, которая является первым звеном в цепи возрождения пантаизма. Он надеется постепенно поглотить Лаос, то есть сделать то, что ему не удалось сделать в прошлом в союзе с фашизмом и империализмом в ходе его агрессии против Лаоса. Таким образом, он стремится оспаривать историческую границу, которая была установлена в период 1904 — 1907 годов, вновь проводя политику военного авантюризма как часть своей внешней политики и создавая новые очаги напряженности и нестабильности в этом регионе.

86. Тайландская сторона никогда не проявляла желания урегулировать проблему трех деревень. Существенно то, что 26 июля 1984 года, в тот день, когда глава лаосской делегации возвратился во Вьентьян для консультаций, ожидая, пока тайландская правительственная делегация возвратится в Бангкок из своей поездки за рубеж, генерал Артхит Камланг Эк, влиятельная фигура в Бангкоке, собрал высших должностных лиц всех трех видов вооруженных сил и полиции страны на сверхсекретное совещание. Согласно официальным сообщениям полицейского департамента, это весьма редкое событие в Таиланде, поскольку, как мы знаем, отношения между армией и полицией нельзя назвать вполне удовлетворительными.

87. О том, что говорилось на этом совещании, стало известно случайно 20 августа 1984 года из ежедневной газеты «Сиам рат», издаваемой

Партией социального действия, заместителем председателя которой является генерал Ситти Советсила, министр иностранных дел Таиланда. В сообщении говорилось следующее:

«Как стало известно из высокопоставленных источников, в ходе этого совещания генерал Артхит Камланг Эк во имя обеспечения национальной безопасности просил содействия полиции, с тем чтобы силы полиции заменили армию в деле оккупации трех лаосских деревень в случае возможного в будущем соглашения, к которому две стороны могут прийти по проблеме суверенитета над этими территориями.

Оперативный центр полиции предложил направить подразделения пограничной полиции для замены военных в этом районе. По причинам психологического характера им придется сменить их зеленую форму на форму цвета хаки муниципальной полиции».

Подразделения пограничной полиции, созданные для осуществления социально-политических репрессий внутри страны и провокаций против соседних стран, известны своей жестокостью и тем, что они занимаются грабежом.

88. Газета «Нейшн», имеющая прочные связи в правящих кругах Таиланда, 25 июля 1984 года сообщила, что тайландские власти четко заявили, что, несмотря на предстоящий вывод тайландских войск из этих трех деревень, они по-прежнему будут находиться под контролем Таиланда.

89. Согласно сообщению «Бангкок пост» от 25 сентября 1984 года, первая группа жителей трех деревень была направлена в Бангкок для прохождения военной подготовки, с тем чтобы они могли заменить тайландские войска. Их военная подготовка сочеталась с посещениями публичных домов в Бангкоке и Паттаи и визитами главнокомандующего тайландской армии генерала Артхита Камланга Эка.

90. Это давнее желание Таиланда оккупировать лаосскую территорию тем или иным образом находит свое отражение в высказываниях тайландских руководителей. Публикуя интервью с генеральным секретарем Национального совета безопасности Таиланда, газета «Сиам рат» от 30 июля 1984 года сообщает:

«Генеральный секретарь Национального совета безопасности полковник Прасонг Сунсири просил генерала Кеном Сен Митронга, генерального директора полиции, развернуть психологическую кампанию по проблеме этих трех деревень. Целью этой психологической операции должны были стать лаосское население, сторонники Лаоса, неприсоединившиеся страны, жители этих трех деревень и народ Таиланда. Эта психологическая обработка должна была проводиться в соответствии с директивами, разработанными на встрече, состоявшейся 20 июня 1984 года, в которой приняли участие руководители полиции и представители министерства иностранных дел».

91. Речь никоим образом не идет о картографической ошибке или «случайном инциденте». Налицо систематический план агрессии и оккупации части лаосской территории, и план этот состоит из нескольких частей. Мы рассмотрели военный, политический и международный аспекты, которые тесно взаимосвязаны в этом плане. Постепенное раскрытие этого плана прессой и бангкокскими руководителями означало то, что спала последняя пелена, которая еще как-то прикрывала аннексионистскую и гегемонистскую политику пантаизма.

92. Накануне второго раунда переговоров между Таиландом и Лаосом, 5 августа 1984 года, газета партии министра иностранных дел Таиланда выступила за проведение референдума в трех деревнях, оккупированных Таиландом с 6 июня. Самые лучшие намерения Лаоса, таким образом, были безуспешными перед лицом этой жажды аннексии и гегемонизма со стороны тайландских руководителей. Что же касается позиции Бангкока, то он не стремится к решению проблем, напротив, предполагается, что они должны оставаться такими, как есть, и еще более обостряться в интересах пантаизма.

93. Моя страна, Лаосская Народно-Демократическая Республика, известная своей приверженностью идеям мира, равенства и справедливости, всегда делала и будет делать все возможное, чтобы безотлагательно решить эту проблему мирными средствами на основе принципов, предусмотренных в двух совместных декларациях, подписанных в 1979 году премьер-министрами Лаоса и Таиланда. Защищая наши законные интересы, исходя из соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, мы в то же время пытаемся защитить интересы Таиланда и помочь ему сохранить свой престиж. Об этом свидетельствуют два раунда переговоров, проведенных в самом Бангкоке, где присутствовала правительственная делегация Лаоса. Несмотря на одностороннее прекращение переговоров по инициативе тайландской стороны, мы готовы возобновить переговоры в любое время и в любом месте. Хотя позиция Лаоса и является законной, но, поскольку проблема заключается в разрешении спора с Таиландом, Лаосская Народно-Демократическая Республика сознает, что наилучшей стратегией обороны по-прежнему остается дипломатия. В этой связи она строго придерживается положений Устава.

94. Что же касается вопроса, поставленного представителем Таиланда, относительно того, что Лаосом манипулирует некое иностранное государство, я хотел бы сказать следующее: мы имеем дело со страной Таиланд, которая совершила агрессию и затем оккупировала лаосскую территорию и которая теперь обвиняет лаосский народ в том, что им скрытно манипулирует Вьетнам! Это смешно, хотя в действительности печально, поскольку это обвинение лишь разоблачает милитаристский образ мышления крайне правых реакционных лидеров Таиланда. Для того чтобы назвать вещи своими именами, позвольте мне процитиро-

вать отрывок из газеты «Бангкок уорлд» от 25 июня 1984 года:

«Представитель верховного командования, генерал-лейтенант Сампхао Сикхача, отверг как беспочвенные „слухи“ сообщения о сосредоточении вьетнамских войск вблизи трех оспариваемых деревень на тайландо-лаосской границе»*.

95. Мы полагаем, что вопрос о трех деревнях является серьезным, потому что он связан с агрессией и оккупацией Лаоса. То, что Таиланд пытается уклониться от выполнения своей ответственности и не учитывает реальности, еще более серьезно. Все то, что утверждал здесь тайландский представитель, — это всего лишь прекрасные слова, ибо ему хорошо известно, что эти три деревни принадлежат Лаосу. Министр Таиланда, генерал Ситти Советсила, открыто высказал парламентской австралийской делегации сожаление в связи с тем, что его не было в Бангкоке, когда возник этот вопрос. Он знает о необходимости вернуть эти три деревни Лаосу, потому что они являются лаосскими, потому что газета Партии социального действия «Сиа мрат» (заместителем председателя этой партии является генерал Советсила) 24 сентября 1984 года завершила свою редакционную статью следующими словами: «Рекомендуется окончательно вернуть эти три деревни Лаосу». Он знает, что журнал «Фар Истерн экономик ревью» от 4 октября 1984 года писал по этому поводу:

«Официальные лица министерства иностранных дел Таиланда утверждают, что недавнее столкновение на границе между тайландскими и лаосскими войсками в провинции Уттарадит произошло в результате того, что тайландская армия полагалась на неточные карты местности, составленные армией Соединенных Штатов в 1978 году, в которых ошибочно указывалось расположение лаосских деревень на тайландской стороне границы. По сообщениям из этих же источников, министерство иностранных дел призывало действовать осторожно, однако армия приступила к укреплению этих трех оспариваемых деревень... Хотя военные в Таиланде теперь признают, что в картах Соединенных Штатов могла быть ошибка, должностные лица заявляют, что речь в значительной степени идет о „престиже“, и военные власти выступают против предложений о том, чтобы они спокойно ушли с оспариваемых позиций»*.

96. Человеку свойственно ошибаться, но ему непростительно упорствовать в своей ошибке. Здесь речь действительно идет не об этом. Таиланд пытается скрытно реализовать давно задуманный план по осуществлению аннексионистской политики пантаннизма. После того как эта попытка была разоблачена, он теперь старается спасти свою репутацию. Об этом пишет газета «Бангкок пост» от 1 октября 1984 года: «Генерал Архит Камланг

Эк заявляет, что „односторонний вывод войск из трех деревень приведет к утрате Таиландом своего престижа“». Действительно ли речь идет о потере престижа или же просто-напросто о злобе приверженцев экспансионистской политики пантаннизма, которых поймали с поличным? Все эти факты тягостны для Таиланда — они ясно показывают, кто кем манипулирует.

97. А сейчас я хотел бы перейти к третьему аспекту, затронутому тайландской стороной, который связан с картой. Я считаю, что нам необходимо сделать выбор между правдой и ложью. Мы хорошо знаем, что Таиланд является родиной Сисанонсея — профессионального хвастуна, возведенного в Таиланде в ранг национального героя. Нам гораздо меньше известно о том, как далеко тайландская сторона зайдет в осуществлении этого недостойного мышления, поскольку то, что происходило во время оккупации, как раз и демонстрирует такой тип мышления. Искажать реальность с целью обмануть других — значит унижать себя, что само по себе неприятно, но одновременно это значит унижать других. Вот карта, которую представили мы. Это — единственная правильная карта, потому что она является результатом работы совместной франко-сиамской комиссии по делимитации границ. Эта смешанная комиссия была предусмотрена в статье 3 Договора от 13 февраля 1904 года. По делу о храме Преах Вихеар¹ Международный Суд 15 июня 1962 года на основе карты, созданной комиссией по делимитации границ между Индокитаем и Сиамом, постановил следующее: «Суд считает, что одобрение сторонами карты в Приложении I включает эту карту в конвенционное регулирование, неотъемлемой частью которого она и является». Для лучшего знакомства с этой картой Таиланд через верховное командование сухопутных сил опубликовал 18 февраля 1909 года идентичную карту на сиамском языке. Все карты были распространены среди членов Совета.

98. Удивительно, что Таиланд, который просил и получил средства от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для сохранения Сухстхай и других археологических достопримечательностей, являющихся достоянием человечества, затеял фальшивую ссору между сторонниками древних и современных памятников культуры и возвел себя в ранг истового защитника модернизма.

99. Таиланд подчеркивает, что так называемая тайландская карта является наиболее точной с точки зрения применявшейся техники и масштаба. Сколько же корыстной лжи в этой короткой фразе! Ради своих интересов и для того, чтобы дискредитировать представленную нами карту, Таиланд назвал ее французской. В действительности, это не французская карта, а карта, составленная франко-сиамской комиссией по делимитации границ между Индокитаем и Сиамом. Она приложена к Договору от 23 марта 1907 года, клаузула II. Карта франко-сиамской комиссии позволяет решать вопрос о трех деревнях, в отличие от всех

* Оратор приводит цитату на английском языке.

других карт, возможно, составленных в одностороннем порядке, включая и карту 1978 года.

100. Отметим при этом, что карта 1978 года, которой похвастается Таиланд, не является даже тайландской картой; это американская карта, на которую Бангкок, известный своей процветающей индустрией подделок, наклеил названия на тайском языке, а затем все это сфотографировал с целью осуществления своего трюка. Именно так обстояло дело, поскольку через две недели после того, как тайландская армия совершила агрессию и оккупировала вышеназванную часть нашей территории, тайландская ежедневная газета «Нейшн» 24 июня 1984 года сообщила, что тайландские юристы неоднократно собирались для того, чтобы попытаться найти юридические обоснования, подтверждающие права Таиланда на эту часть лаосской территории.

101. Кесарю — кесарево. У этой карты 1978 года, которая была сделана американцами, есть сноска, которая гласит: «Делимитация международных границ не должна считаться достоверной»*. Полезное предостережение, поскольку в каждом новом издании этой карты — в 1962, 1965, 1972 и, наконец, 1978 годах — американцы меняли границы в районе этих деревень. Делали это вооруженные силы Соединенных Штатов, и это кое-что доказывает. Во-первых, это доказывает, что так называемой передовой технологии доверять нельзя. С другой стороны, согласно мнению специалистов по геодезии, возможная ошибка по методу геодезической триангуляции, который использовался франко-сиамской комиссией по делимитации границ в 1904 — 1907 годах, при масштабе карты 1:2 000 000 составит 40—50 метров и поэтому ею можно пренебречь. Во-вторых, американские службы продолжают заниматься картографическими манипуляциями, что уже стало обычным делом, и делают это в целях психологической войны, так как большинство из этих карт было составлено в период американской империалистической агрессивной войны в Индокитае.

102. Сейчас я хотел бы коснуться четвертого аспекта, затронутого тайландской стороной. Я хотел бы объяснить точку зрения правительства Лаоса по поводу так называемой группы технической инспекции на местах, созданной Таиландом для проверки точности границ, установленных в договорах 1904 и 1907 годов между Францией и Сиамом и протоколах к этим договорам.

103. С того времени, как они были подписаны, ни одна из сторон (Франция, а позднее Лаосская Народно-Демократическая Республика, с одной стороны, и Таиланд, с другой стороны) не ставили под сомнение линию границы. Во время визита премьер-министра Таиланда генерала Криенгсака Чоманана во Вьентьян в 1979 году и визита нашего премьер-министра г-на Кейсона Фомвихана в Бангкок в том же году обе стороны не выразили

никаких сомнений или претензий по поводу линий этих границ; напротив, они подтвердили желание своих соответствующих правительств обеспечить, чтобы общая граница между двумя странами стала границей прочного мира и дружбы. Только в 1984 году, сразу после визита главнокомандующего вооруженными силами Таиланда генерала Архита Камланга Эка, вопрос о трех деревнях стал для Таиланда предметом спора. В ходе двух раундов переговоров в Бангкоке тайландская сторона постоянно призывала к созданию смешанной группы технических экспертов. Мы, естественно, отказались от этого предложения, независимо от состава этой группы, будь она представлена одной стороной или обеими, или в каком-то ином составе, поскольку уже представили тайландской стороне убедительное доказательство в виде карты, которая была составлена франко-сиамской комиссией с учетом правовых и административных аспектов и интересов населения. Одним словом, суверенитет Лаоса над этими тремя деревнями безоговорочно подтвержден. Осуществление территориальной юрисдикции Лаоса над этими тремя деревнями не может оспариваться. С другой стороны, Таиланд не может представить каких-либо имеющих законную силу документов об осуществлении суверенитета над этими тремя деревнями, если не считать оккупации в результате вооруженной агрессии, совершенной 6 июня 1984 года.

104. Если бы мы приняли предложение Таиланда о проведении совместной или односторонней инспекции района трех деревень, то это было бы равносильно, во-первых, отказу от признания прошлых соглашений между Францией и Сиамом и, следовательно, отказу от признания нерушимости границ, установленных в прошлом; во-вторых, это позволило бы тайландским реакционерам и экспансионистам дестабилизировать обстановку не только в Лаосе, но и в Камбодже под предлогом неправильно установленных границ, тем более что реакционеры в Бангкоке пытаются образовать так называемое буферное государство между Таиландом и Народной Республикой Кампучией, создавая опасный прецедент для проведения Таиландом политики дестабилизации по отношению к соседним государствам; в-третьих, это было бы равносильно отказу от нашего суверенитета над этими деревнями и узаконению их оккупации войсками Таиланда.

105. Тот факт, что тайландская сторона в одностороннем порядке направила свою собственную группу технических экспертов в район оккупированной лаосской территории, никоим образом не свидетельствует о ее стремлении к мирному урегулированию проблемы; цель этой акции — отвлечь внимание международной общественности от существа проблемы, которое состоит в том, что Таиланд совершил агрессию против Лаоса и посягнул на суверенитет Лаоса над этими тремя деревнями. Любая инспекция в одностороннем порядке была бы направлена только на то, чтобы оправдать захват Таиландом этих трех деревень.

* Оратор приводит цитату на английском языке.

106. Таково поведение Таиланда в данном вопросе. Когда речь идет об этой границе, речь идет о важнейшей проблеме, которая требует осмотрительности и осторожности со стороны Таиланда, а также чувства добрососедства и стремления урегулировать отношения между двумя странами; эти качества Таиланд никак не продемонстрировал в данном случае. Напротив, Таиланд вел себя вызывающе. Существуют пограничные знаки; тайландские войска снимают или уничтожают их. Лаосская администрация, которая существовала на этой территории веками, упраздняется тайландскими войсками. Таковы маневры, проводимые Таиландом, и таково мнение моей страны по вопросу о так называемой группе инспекции на местах.

107. Сейчас я хотел бы перейти к последнему аспекту, касающемуся вопроса о выводе тайландских войск.

108. Страна, которая стала жертвой оккупации и агрессии, хочет, чтобы оккупант и агрессор покинул ее. Лаос хочет, чтобы тайландские войска покинули территорию Лаоса, чтобы Таиланд уважал независимость Лаоса, его суверенитет и территориальную целостность. К сожалению, положение, которое создал Таиланд, совершенно иное, что направляет отношения между двумя странами в другое русло, вопреки подлинным чаяниям народов Таиланда и Лаоса.

109. Логика армии агрессора и оккупанта состоит в том, чтобы так или иначе закрепиться на захваченной силой территории. Даже когда Таиланд вел переговоры с Лаосом в Бангкоке, он планировал и проводил в жизнь различные меры по увековечению оккупации лаосской территории, замене вооруженных сил подразделениями пограничной полиции, одетой в форму муниципальной полиции, замене тайландских вооруженных сил военизированными подразделениями, одетыми в гражданскую одежду. Министр иностранных дел Таиланда 2 октября нынешнего года заявил следующее на Генеральной Ассамблее: «Королевское правительство Таиланда приняло решение вывести войска Таиланда из этих трех деревень»². Эта безобидная фраза полна недомолвок и скрытого подтекста. Министр иностранных дел Таиланда говорит просто о выводе военных, однако осторожно умалчивает — что тем не менее весьма знаменательно — о присутствии в трех лаосских деревнях полиции, военизированных подразделений и административных властей Таиланда. Таковы хитроумные заявления Таиланда, скрывающие вероломство его намерений и действий.

110. К сожалению, вывод тайландских войск, о котором так много сказано, до сих пор еще не состоялся. Таиланд много говорит об этом; об этом много говорят его друзья, но ничего не происходит. Перемен никаких. На деле же мы скорее имеем дело с кампанией пропаганды и лжи, а не с подлинной политической волей. В противном случае, почему министерство иностранных дел Таиланда не поставило в известность лаосское

посольство в Бангкоке или почему тайландское посольство во Вьентьяне не обсудило соответствующих мер с министерством иностранных дел Лаоса? Таиланд выступает с бесконечными заявлениями о своей доброй воле, искренности, духе добрососедства, миролюбии и о мирном урегулировании разногласий, умалчивая при этом о своих истинных намерениях и очень скупно высказываясь о конкретных действиях. Иначе и не может быть, поскольку заявление является лишь отвлекающим маневром.

111. Через два дня после столь торжественного заявления министра иностранных дел Таиланда на Генеральной Ассамблее командующий третьим военным округом генерал Тхиаб Кромсурьячак, отвечающий за нынешние операции в трех лаосских деревнях, дал интервью бангкокской газете «Матупум», в котором заявил, что не получал никаких инструкций об уходе из этих трех деревень и ничего не знает о заявлении министра Таиланда. Может быть, Нью-Йорк слишком далеко расположен от Бангкока и Уттарадита, где живет генерал?

112. Но нет, здесь вопрос не в средствах связи. Подразделения тайландской армии находятся в трех лаосских деревнях с 6 июня и попросту намерены остаться там. Как это произойдет — неважно. Вот что мы узнаем из сообщения агентства Франс Пресс 8 октября:

«Как объявил представитель министерства иностранных дел в понедельник в Бангкоке... „Таиланд приступил к передислокации своих войск, расквартированных в трех оккупированных лаосских деревнях“. Источники, близкие к генеральному штабу и министерству иностранных дел, подчеркивают, однако, что объявленная в понедельник передислокация не означает вывода войск».

Как богат тайский язык! В течение одной недели совершен переход от «вывода» к «коррективам», а затем к «передислокации».

113. По существу, такое тонкое использование особенностей языка имеет своей единственной целью утаивание фактов, которые неоспоримы. Что же происходит на самом деле? В этих трех деревнях Таиланд начал стягивать подкрепления — живую силу и технику, насильственно вербуя в армию молодежь; его самолеты-разведчики нарушают воздушное пространство Лаоса, ведется беспорядочный обстрел соседних деревень из 75-, 105- и 155-миллиметровых орудий, что приводит к человеческим жертвам и наносит материальный ущерб. Кроме того, тайландская армия продолжает провокационные операции в других приграничных районах, смежных с Лаосом; сформированы подразделения из тайландских военных и находящихся в изгнании лаосских реакционеров для осуществления подрывных действий в провинции Саябури. Эти войска осуществляют налеты и грабят население, проживающее на берегах Меконга, и торговые суда.

114. В соответствии с недавно полученной из Лаоса информацией, которая подтверждается

в номере «Бангкок пост» от 9 октября, в пятницу, 5 октября, тайландские войска обстреляли три лаосские деревни, в результате чего два человека были убиты и еще пять ранены; в воскресенье, 7 октября, то есть позавчера, около 5 часов вечера по меньшей мере 500 человек, в том числе более 100 семей, были арестованы и депортированы в Таиланд. Сейчас, по имеющимся неполным статистическим данным, уже прошла первая волна арестов и депортации жителей этих трех деревень, проведенная Таиландом 1 и 5 июля, жертвами которых стало более 438 человек. На основании полученных данных можно констатировать, что 938 из 1240 жителей этих трех деревень были вывезены в Таиланд. Их дома и земельные наделы были сожжены и вытоптаны; их скот был убит или захвачен; имущество конфисковано. Этот вандализм тайландской военщины, как ни странно, напоминает политику изгнания населения соседних стран, проводимую Таиландом с незапамятных времен; смысл этой политики был сконцентрирован в коротком приказе, отданном в 1828 году королем Таиланда Рамой III своему генералу Файа Бодину: стереть с лица земли Лаос и превратить его в пустыню. Он сказал: «Пусть ничего не останется там, кроме воды и земли!»

115. Вскоре мы увидим, как Таиланд с протянутой рукой попросит международной помощи для так называемых «беженцев», находящихся в стране. Вновь мы станем свидетелями пародии, которую демонстрирует Таиланд, превращая жестокость в своего рода эгоистичную филантропию. Тайландские руководители жиреют, богатеют за счет страданий тысяч и тысяч людей, причиной несчастья которых были они сами.

116. Что может, что должен сделать Лаос в подобных обстоятельствах? Следует ли ему подставить для удара вторую щеку?

117. Лаосская Народно-Демократическая Республика всегда следовала политике мирного урегулирования споров между двумя странами путем переговоров на основе принципов, заложенных в двух совместных декларациях 1979 года. Тем не менее Лаос полон решимости осуществить свое законное право на самооборону во имя сохранения своей независимости, суверенитета и территориальной целостности, право, которым он до сих пор не пользовался.

118. Не будет лишним и неуместным зачитать статью 51 Устава Организации Объединенных Наций, с тем лишь чтобы освежить ее содержание в памяти тех, кто забывчив. Я цитирую: «Настоящий Устав ни в коей мере не затрагивает неотъемлемого права на индивидуальную или коллективную самооборону, если произойдет вооруженное нападение на Члена Организации...».

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Таиланда просил слова в осуществление права на ответ. Я предоставляю ему слово.

120. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Внимательно выслушав выступление представителя Лаоса, я должен сказать, что его можно было бы разделить на две части, одна из которых касается технических вопросов, связанных с пограничной линией и другими проблемами, которые целесообразнее было бы обсуждать на двусторонних переговорах между Лаосом и Таиландом. Вторая часть носила крайне полемический характер, и я должен сказать, что представитель Лаоса в своей язвительности и полемическом запале вышел за пределы дозволенного. Возможно, это результат игры его собственного воображения или паранойя. Как бы то ни было, я думаю, что он перехвалил Таиланд за тонкость его политики в силу лингвистических или других причин; наши языки схожи, но мы не обладаем даром изобретать длинные слова, такие как «реакционеры», «военные клики» и так далее. Поэтому нам приходится заимствовать их у нашего лаосского коллеги.

121. Еще более важный вывод, который можно сделать из его выступления,— это его стремление «и сохранить пирог, и съесть его». Например, в отношении нашей инициативы в деле примирения и усилий по выводу тайландских войск из трех деревень он сказал, что мы не вывели свои войска, и даже если мы это сделали, то мы не вывели нашу гражданскую администрацию или военизированные формирования. Я не военный, но, по-видимому, при таких сложных обстоятельствах, когда налицо агрессивные действия со стороны лаосских солдат, а также с учетом довольно сложного рельефа местности можно, следуя логике, сделать вывод, что наиболее уязвимые элементы должны быть выведены в первую очередь, а не оставлены на прежнем месте без военной охраны и не превращены в мишень для лаосских орудий. Я думаю, что это должно казаться достаточно логичным для большинства присутствующих в этом зале.

122. Мы выбираем другой подход. Он заключается в том, что когда возникают сомнения, то в них надо разобраться вместе. Проблема сводится к тому, что я назвал бы техническим вопросом, а именно: где проходит линия водораздела? Вот и все.

123. Лаосский представитель также упомянул два момента, которые, как мне кажется, нуждаются в разъяснении. Он начал заявление, сказав, что в выступлении министра иностранных дел моей страны по вопросу о выводе войск содержится признание агрессии против Лаоса. Если подобные инициативы или усилия в деле достижения примирения будут толковаться как признание агрессии, то должно быть верно и обратное, а именно: любая сторона, выступающая против другой стороны, будет иметь право владеть спорной территорией, не так ли? Куда заведет нас такое толкование? Приведем конкретный пример. Мы знаем, что на юге Африки Южная Африка упорно отказывается вывести свои войска из Намибии. Означает ли это, что Южная Африка имеет законное право на Намибию? Такую позицию моя делегация рассматривает как совер-

шенно несостоятельную. Я могу привести и другие примеры, но это займет много времени. Я думаю, что одного этого примера достаточно, чтобы продемонстрировать, в какие тонкости вдается представитель Лаоса.

124. Он также упоминал о визитах нашего главнокомандующего, подразумевая, конечно, что в этих случаях в отношении трех деревень должны были иметь место какие-то преднамеренные действия. Получается, что главнокомандующий запланировал эти визиты заранее, как это обычно бывает. Он получает приглашения от многих. Сейчас он имеет приглашение от советского правительства посетить Советский Союз. Если он примет приглашение или приглашения, будет ли это автоматически означать, что он находится в тайном сговоре с теми, кто любезно его пригласил? Именно такого рода разговоры объясняют причину того, почему ранее начавшиеся переговоры не дали плодотворных результатов.

125. Королевское правительство Таиланда, со своей стороны, хотело бы провести конструктивные переговоры, но мы, безусловно, не позволим, чтобы переговоры стали пропагандистским форумом, поскольку это не приведет ни к каким плодотворным результатам. Напротив, это увеличит напряженность, будет содействовать вмешательству третьих сторон и, главное, несколько не приблизит нас к мирному решению.

126. Как я уже сказал, эти проблемы являются небольшими пограничными инцидентами, которые могут возникнуть в любой стране в любой части мира, и нет никаких оснований для того, чтобы эти инциденты, имевшие место в столь отдаленном районе, стали препятствием на пути улучшения отношений между братскими народами, которые говорят на одном и том же языке.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики изъявил желание выступить в осуществление своего права на ответ, и я предоставляю ему слово.

128. Г-н СРИТХИРАТ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Я хотел бы сказать несколько слов о последнем выступлении представителя Таиланда. Мне бы очень хотелось, чтобы Таиланд уважал принцип нерушимости границ, о котором представитель

Таиланда только что упомянул в отношении Южной Африки. Ему очень хорошо известно об этом, поскольку Таиланд сравнивает себя с Южной Африкой.

129. Я не хотел бы подробно останавливаться на этом; я хотел бы сделать заявление, чтобы подвести итог своему выступлению здесь в Совете.

130. Г-н Председатель, делегации Лаосской Народно-Демократической Республики доставляет большое удовольствие выразить вам нашу глубокую признательность за то, что вы рассмотрели нашу просьбу о созыве срочного заседания Совета в целях изучения положения, сложившегося на лаосско-тайландской границе в результате оккупации части лаосской территории 6 июня 1984 года тайландскими войсками. То, как вы руководили этими прениями, ваши действия и ваши слова продемонстрировали ваше миролюбие и тревогу в связи с тем, что мир может быть поставлен под угрозу. Мы также хотели бы выразить нашу искреннюю признательность всем членам Совета, которые согласились со срочным созывом данного заседания.

131. Поскольку маловероятно, что Таиланд на деле прекратит оккупацию части лаосской территории, мы хотели бы просить Совет продолжать заниматься этим вопросом до тех пор, пока он не будет доведен до успешного завершения. Поступая таким образом, Совет оказал бы услугу королевскому правительству Таиланда и помог бы лаосскому и тайландскому народам, которых объединяют узы кровного родства, культуры, обычаев, традиций и религии, жить вместе в условиях мира и добрососедства на основе совместных лаосско-тайландских деклараций от января и апреля 1979 года. Решительно глядя в будущее, правительство Лаосской Народно-Демократической Республики сделает все возможное для достижения этой цели.

Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.

Примечания

¹ *Case concerning the Temple of Preah Vihear (Cambodia v. Thailand), Merits, Judgement of 15 June 1962: I.C.J. Reports 1962, p.6.*

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 17-е заседание, пункт 61.*

³ *Там же, 17-е заседание.*

⁴ *Там же, 17-е заседание, пункты 59—61.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
